THE TRANSFIGURATION OF THE LORD
6 AUGUST, 2023

Mass Schedule

Monday - Friday, 7:30 AM; 12:10 PM
Saturday, 8:00 AM; 5:30 PM
Sunday, 7:30AM; 9AM; 11AM; 1PM (Español)
First Weds (Traditional Latin Mass), 3:00 PM

Confession Schedule

(Weekly) Saturdays, 4:00 to 5:00 pm

12:10 and 11AM Masses Livestreamed to:
youtube.com/CathedralofStMaryoftheAssumption

Baptism

Infants: English Preparation: First Saturdays at 10:00 am
English Baptisms: Second Sundays at 2:15 pm
Consult our Web Page: www.smcsf.org/parish/baptisms

Bautizo en Español:
Primer Domingo del Mes, 2:15 pm
Informes con Sofia Aguilar (510) 894-4373

RCIA for Adults or School-Age Children:
Contact Cathedral Office (415) 567-2020

First Communion

Cathedral Parishioners, contact our Office (415) 567-2020 x 200
Primera Comunión en Español:
Informes con Rosario Morales (415) 988-5884
o Maria Sandoval (415) 867-5676

Confirmation

Cathedral Parishioners, call Office (415) 567-2020x200
Adult Candidates, contact Dcn. Sandoval (415) 567-2020x203
para Jóvenes: informes con Rosario Morales (415) 988-5884
Adultos; informes con Díacono Juan Michel (415) 567-2020x210

Marriage

Please contact Mimi Ruiz (415) 567-2020x254

Anointing of the Sick

(Within our Parish), please call office for a priest (415) 567-2020

Other Ministries and Offerings

Ministry to the Sick and Homebound
Contact Deacon R. Christoph Sandoval (415) 567-2020x203

Funerals

Call Office for Funerals/Memorials (415) 567-2020x254

Bereavement

Contact Deacon R. Christoph Sandoval (415) 567-2020x203

Exposition of the Blessed Sacrament
First Fridays: 8:30 am - 5:00 pm

Musical Meditations

Sundays at 4:00 pm (415) 567-2020x213

Gift Shop

Books, Bibles, and Religious Articles (415) 567-4040
Welcome! With heartfelt gratitude, St. Mary’s thanks you for visiting this iconic Cathedral. Please consider making a donation of any size to help maintain our monumental worship space. Thank you for your support.

CATHEDRAL OF
ST. MARY OF THE ASSUMPTION
Phone: (415) 567-2020 Web: www.smcsf.org

PASTORAL STAFF AND CLERGY
Very Rev. Kevin Kennedy, Pastor and Rector ext. 209
Rev. Jerald Geronimo, Parochial Vicar ext. 208
Rev. Patrick Summerhays, in Residence (No Ext.)
Rev. Mr. R. Christoph Sandoval, Deacon; Pastoral Minister, Spiritual Care Support Ministries ext. 203
Rt. Sr. Juan Michel, Diácono, Hispanic Ministry ext. 210

CATHEDRAL LITURGY
Sacristans: David Panduro, Brian Alves, Butch Capalla ext. 212
Cathedral Welcome Desk: Isabel Aguirre
Wedding/Anniversary/Quinceañera: Mimi Ruiz ext. 254

RITE OF CHRISTIAN INITIATION (RCIA)
Confirmation Preparation for Adults/Preparación por las Confirmaciones para Adultos:
English: Deacon R. Christoph Sandoval ext. 203
en Español: Diácono Juan Michel ext. 210

CATHEDRAL MUSIC
Director of Music: Christoph Tietze ext. 213
Asst. Director of Music: Ash Walker
Music Office Assistant: Jin Kyung Lim ext. 233
Cantors: Claudia Landivar, Mimi Ruiz, Ash Walker

OFFICE and ADMINISTRATION
OFFICE HOURS: MONDAY-FRIDAY, 8:30-5:00
Business Manager: Mark Silva ext. 202
Development Department: Jolie Velazquez ext. 228
Payroll & Benefits, Secretary: Janet Carrillo ext. 215
Receptionist/Bulletin Publisher: Michael McKeon ext. 200

CATHEDRAL EVENT CENTER
Director: Diane Luporini ext. 201
Staff: Brent Hendrick ext. 221

FACILITIES
Facilities Manager: Jeff McReynolds ext. 230
Security Manager: Robin Roberson ext. 222

GIFT SHOP
Manager: Maria Elena De Leon Tel. (415) 567-4040
Assistant: Angelic Mohler

SUNDAY, AUGUST 13 - 19TH SUNDAY IN ORDINARY TIME
1 Kgs 19:9a, 11-13a/Rom 9:1-5/Mt 14:22-33
Cathedral of Saint Mary of the Assumption
Transfiguration
San Francisco, CA
6 August 2023

Please turn off your mobile devices during Mass.

PROCESSIONAL HYMN

’Tis good, Lord, to be here! Your glory fills the night; Your face and garments are the sun, Shine with un-borrowed light. Your jah stand, Your messengers of old. Like the sun, shine with un-borrowed light.

’Tis good, Lord, to be here! Your beauty to behold, Where Moses and E-miss of things to be! We hail your body and your king-dom come; We long to hold the we may not remain; But since you bid us li-jah stand, Your mends of old. Like the sun, shine with un-borrowed light.

Ful-fill-er of the past! Pro-mise of things to be! We hail your body and your king-dom come; We long to hold the we may not remain; But since you bid us li-jah stand, Your mends of old. Like the sun, shine with un-borrowed light.

Before we taste of death, We see your king-dom come; We long to hold the we may not remain; But since you bid us li-jah stand, Your mends of old. Like the sun, shine with un-borrowed light.

PROCESSIONAL HYMN

Glo-ry to God in the high-est, and on earth peace to peo-ple of good will. We praise you, we bless you, we a-dore you, we glo-ri-fy you, we give you thanks for your great glo-ry, Lord God, haev’n-ly King, O God, al-might-y Fa-ther. Lord Je-sus Christ, On-ly Be-got-ten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-ther, you take a-way the sins of the world, have mer-cy on us;

GLORIA 5:30 pm, 7:30 am

Heritage Mass
Owen Alstott

Readings for this Weekend:
Daniel 7:9-10, 13-14
Psalm 97
2 Peter 1:16-19
Matthew 17:1-9

PENITENTIAL ACT—FORM A
I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

Choir Music this Weekend:
9:00 am Gregorian Chant
Introit "Tibi dixit"
(My heart declared to you, “Your countenance have I sought; I shall ever seek your countenance, O Lord; do not turn your face from me.” Ps. The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?)
Offertory "Gloria et honore"
(You have crowned him with glory and honor, and you have established him over the work of your hands, O Lord.)
Communion "Visionem"
(As for the vision you have seen, tell no one until the Son of Man has risen from the dead.)
11:00 am Cathedral Choir
Introit/Communion (see above)
Gloria and Agnus T.L. de Victoria
Missa O quam gloriosum
Offertory Gabriel Fauré
“Cantique de Jean Racine”
Communion Thomas Tallis
“O nata lux”
Music for this Weekend (cont’d)

(O Light born of Light, Jesus, Redeemer of the world, with loving kindness deign to receive supplicant praise and prayer. You who once deigned to be clothed in flesh for the sake of the lost, grant us to be members of your blessed body.)

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation, he came down from heaven (bow) and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic, and apostolic Church. I confess one baptism for the forgiveness of sins, and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

COLLECTIONS

There will be two collections today. The first is for the program and services of the cathedral and the upkeep of this wonderful sacred place. Since we are a small parish, we do need and depend on our visitors. An appropriate offering might be the price of a meal, a tour, a theatre ticket. The second collection is for the Cathedral Music Program and will be taken up after Communion.
CREDO 9:00, 11:00 am

Credo III

Cre-do in u-num De-tum, Pa-trem om-ni-po-ten-tem,
fac-to-rem ce-li et ter-re, vi-si-bi-lium om-ni-sam,
et in-vi-si-bi-lium. Et in u-num Do-ni-num le-sum Chri-stum,
Fi-li-tum De-i u-ni-ge-ni-tum. Et ex Pa-ter na-tum
ante on-a-sor-cau-la. De-sum De-o, hu-men de hu-mi-ne,
De-sum ve-rum De-o ve-ro. Ge-ni-tum, non fac-tum,
con-sub-stan-ti-a-lem Pa-ri: per quem om-ni-a fac-ta sunt.
Qui prop-ter nos ho-mi-nes, et prop-ter no-strum sa-lu-tem
de-scen-dit de cae-lis. Et in-car-na-tus est de Spi-ri-tu Sanc-to
ex Ma-ri-a Vir-gi-ne: Et ho-mo fac-tus est.
Stud: Cru-ci-fi-xus e-ti-am pro no-bis: sub Pon-ti-o Pi-la-to
pas-sus, et se-pul-tus est. Et re-sur-re-xit ter-fi-a di-e,
se-cum-dam Scrip-tus-ras. Et a-scen-dit in cae-lum:
se-det ad dex-te-ram Pa-tris. Et i-te-ram ven-tu-ras est cum glo-ri-a,

SANCTUS

“A Community Mass”
Richard Proulx

Heav’n and earth are full of your glo-ry. Ho-
san-na in the high-est, ho-san-na in the high-est.
Blest is he who comes in the name of the Lord.
ho-san-na in the high-est, ho-san-na in the highest.

MEMORIAL ACCLAMATION
“A Community Mass”
Richard Proulx

When we eat this Bread and drink this
Cup, we pro-claim your death, O
Lord, un-til you come a- gain.

AMEN

“A Community Mass”
Richard Proulx

A-men, a-men, a-men.

AGNUS DEI 5:30 pm, 7:30 am

“Lamb of God, you take away the sins of the
world: have mercy on us. Lamb of God, you
take away the sins of the world: grant us peace.

Copyright (c) 1970 GIA Publications. All rights reserved. Used with permission, OneLicense.net lic. A-706372.
COMMUNION

"Light of Christ"
Marty Haugen

The light of Christ sur-rounds us, the
love of Christ en-folds us, the
pow’r of Christ pro-ects us, the
pre-sence of Christ watch-es o-ver us.

COMMUNION

"Light of Christ"
Marty Haugen

The light of Christ sur-rounds us, the
love of Christ en-folds us, the
pow’r of Christ pro-ects us, the
pre-sence of Christ watch-es o-ver us.

Copyright (c) 1987 GIA Publications. All rights reserved. Used with permission.
OneLicense.net lic. A-706372

RECESSIONAL

Christ is the King! O let love’s all ages
re-joice: the same friends, re-

Broth-ers and siste-rs, in
the same hope, in pa-

Let the world know the Lord’s light.
And the Church at the last be

Al-le- lu-ia, al-le- lu-ia, al-le- lu-ia!

PARISHIONER REGISTRATION FORM

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAME: NOMBRE:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>□ M □ F</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>ADDRESS: DOMICILIO:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Street Address/Calle y Número</td>
</tr>
<tr>
<td>Apartment/Apartamento</td>
</tr>
<tr>
<td>City/Ciudad</td>
</tr>
<tr>
<td>State/Estado</td>
</tr>
<tr>
<td>Zip/Código Postal</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CONTACT INFO: CONTACTO:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Email/Correo Electrónico</td>
</tr>
<tr>
<td>□ Landline/Teléfono</td>
</tr>
<tr>
<td>□ Cell/Celular</td>
</tr>
<tr>
<td>( ) -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>SPOUSE: ESPOSO/A:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>□ M □ F</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CONTACT INFO: CONTACTO:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Email/Correo Electrónico</td>
</tr>
<tr>
<td>□ Landline/Teléfono</td>
</tr>
<tr>
<td>□ Cell/Celular</td>
</tr>
<tr>
<td>( ) -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CHILDREN: HIJOS:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Last Name/Apellido(s)</td>
</tr>
<tr>
<td>First Name/Primer Nombre</td>
</tr>
<tr>
<td>Middle Name/Segundo Nombre</td>
</tr>
<tr>
<td>Age /Edad</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Last Name/Apellido(s) |
| First Name/Primer Nombre |
| Middle Name/Segundo Nombre |
| Age /Edad | □ M □ F |

REGISTRACIÓN DE FELIGRESES

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAME: NOMBRE:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>□ M □ F</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>ADDRESS: DOMICILIO:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Street Address/Calle y Número</td>
</tr>
<tr>
<td>Apartment/Apartamento</td>
</tr>
<tr>
<td>City/Ciudad</td>
</tr>
<tr>
<td>State/Estado</td>
</tr>
<tr>
<td>Zip/Código Postal</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CONTACT INFO: CONTACTO:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Email/Correo Electrónico</td>
</tr>
<tr>
<td>□ Landline/Teléfono</td>
</tr>
<tr>
<td>□ Cell/Celular</td>
</tr>
<tr>
<td>( ) -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>SPOUSE: ESPOSO/A:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>□ M □ F</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CONTACT INFO: CONTACTO:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Email/Correo Electrónico</td>
</tr>
<tr>
<td>□ Landline/Teléfono</td>
</tr>
<tr>
<td>□ Cell/Celular</td>
</tr>
<tr>
<td>( ) -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CHILDREN: HIJOS:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Last Name/Apellido(s)</td>
</tr>
<tr>
<td>First Name/Primer Nombre</td>
</tr>
<tr>
<td>Middle Name/Segundo Nombre</td>
</tr>
<tr>
<td>Age /Edad</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Last Name/Apellido(s) |
| First Name/Primer Nombre |
| Middle Name/Segundo Nombre |
| Age /Edad | □ M □ F |
El canto de entrada, salmo, aleluya, ofertorio, comunió y canto final fueron realizados del compositor Padre Miguel Trinidad-Fonseca de la Arquidiócesis de San Juan, Puerto Rico.

ENTRADA

Jesús subió al monte alto

con Pedro, Santiago y Juan; se transfiguró de lante de ellos

con resplandor celestial,

con resplandor celestial.

Copyright (c) 2023 by Miguel A. Trinidad-Fonseca. All rights reserved. Used with permission.

GLORIA

Gloria de Lourdes J.-P. Lecot

Gloria, gloria in excelsis

Deo. Gloria, gloria

in excelsis Deo.

Copyright (c) Santuario Notre-Dame de Lourdes. All rights reserved. Used with permission.

SEGUNDA LECTURA 2 Pietro 1:16-19

ALELUYA Miguel A. Trinidad-Fonseca

EVANGELIO Mateo 17:1-9

PROFESION DE FE

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:

Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.

Confieso que hay un solo bautismo para del perdón de los pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.

Amén.

OFERTORIO

Jesús transfigurado

Copyright (c) 2023 by Miguel A. Trinidad-Fonseca. All rights reserved. Used with permission.

PRIMERA LECTURA Daniel 7:9-10, 13-14

SALMO RESPONSORIAL Reina el Señor, alégrese la tierra.

Salmo 96
Domingo el 6 de Agosto
Empiezan las inscripciones para las clases de catecismo. Pueden registrarse después de Misa cerca del Baptisterio. Las clases empiezan Domingo, 3 de Septiembre; para más información, llamen por favor a Rosario Morales: (415) 988-5884.

LAS CLASES DE CATECISMO

Domingo el 6 de Agosto

¡ENTRADA GRATIS!
La Cruzada Guadalupana les invita al Gran Kermes en la salon grande, para recaudar fondos para la próxima Cruzada Guadalupana en Diciembre. Entretenimiento musical, venta de especialidades mexicanas, rifas y loterías con premios de sorpresa.

¡Más información: Tel. (415) 333-4868
Free Grief Support Group
TUESDAYS, AUGUST 18, 10:30AM-12:00PM  NOON  
FACILITATOR: DEACON CHRISTOPH SANDOVAL  
Our free Grief Support Sessions offer support for those coping with the loss of a loved one, from the perspective of our Catholic, faith-based spirituality, in a safe, confidential environment. Sessions are held in the Monsignor Bowe Room.

For details, call (415) 567-2020 x 203.

UPCOMING CONCERTS

Aug 13, 4:00 pm: Jeanette Wilkin Tietze, Organ.
Aug 20, 4:00 pm: Mario Tsz Chun To, Guitar, with Xiyan Wang, Piano.
Aug 27, 4:00 pm: Freiburger Maedchenkantorei, the Girls Choir from Freiburg Cathedral; Martina van Lengerich, Director.

Sept 3, 4:00 pm: Dr. Michal Szostak (Poland), Organ.

BANNS OF MARRIAGE

Saturday, 12 August, 2023, 2:00 p.m.
DAVID MARTINEZ AND NANCY HERNANDEZ

THROUGH DARKNESS INTO NEW LIGHT

Free Grief Support Group
THIRD FRIDAYS, AUGUST 18, 10:30AM-12:00 NOON  
FACILITATOR: DEACON CHRISTOPH SANDOVAL  
Our free Grief Support Sessions offer support for those coping with the loss of a loved one, from the perspective of our Catholic, faith-based spirituality, in a safe, confidential environment. Sessions are held in the Monsignor Bowe Room.

For details, call (415) 567-2020 x 203.

NEXT SESSIONS:  SEPT 15;  OCT 20;  NOV 17;  
The Msgr. Bowe Room faces the Cleary Court side of the Parking Lot, inside the metal gate.

“TEPEYAC” GUADALUPE FESTIVAL

Sunday, 13 August, 12:00-5:00pm  FREE ADMISSION!
The Guadalupe Pilgrimage invites you all to our “Tepeyac” Guadalupe Festival in Patrons Hall, to raise funds for our next Pilgrimage in December. We’ll have live music, Mexican delicacies for sale, raffles, and lottery prizes. Bring the entire family! For more information, call (415) 333-4868.
**The Transfiguration of the Lord - 6 August**

**OUR LADY OF PERPETUAL HELP**

**Wednesday Novena after the 12th Mass**

A Novena to Our Lady of Perpetual Help takes place every Wednesday after the 12:10 Mass at the Shrine of Our Lady of Guadalupe.

The novena includes prayer, song, and a homily.

**BAPTISMS IN ENGLISH**

Baptismal Preparation Classes, including Parents and godparents, take place on the First Saturday of each month at 10:00am. Baptism ceremonies will take place on the Second Sunday of the following month, at 2:30pm.

To register for a Baptism Prep Class, see our “parish” page on the web: [www.smcsf.org/parish/baptisms](http://www.smcsf.org/parish/baptisms). For godparent requirements, please contact our office at (415) 567-2020.

**EXPLORE THE CATHOLIC FAITH**

Whether you are interested in becoming Catholic, already a Catholic preparing for the sacrament of Confirmation, or seeking a deeper relationship with your Catholic faith, the Rite of Christian Initiation for Adults (R.C.I.A.) and catechesis for children is custom-suited to your needs and interests.

We meet 1st and 3rd Saturday mornings from 10am to Noon in the Monsignor Bowe Room, on the West side of the building facing Cleary Court. For more information, contact Deacon Christoph Sandoval at (415) 567-2020x203; or christophsandoval@gmail.com.

**PRAYER LIST**

Join us in prayer for our parishioners and their loved ones. Unimos en oración por nuestros miembros y queridos.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Intenciones</th>
<th>Deceased</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Heather Mary Burns</td>
<td>Nadia Ariza</td>
</tr>
<tr>
<td>Evangeline-Christo</td>
<td>Barbara Bentley</td>
</tr>
<tr>
<td>Aldo Della Maggiora</td>
<td>Theresa Born</td>
</tr>
<tr>
<td>Jo Enyeart</td>
<td>Dreams Duvernay</td>
</tr>
<tr>
<td>Shellie Garrett</td>
<td>Juliana Glumac</td>
</tr>
<tr>
<td>Dante Nassi</td>
<td>Nicholas Gomez</td>
</tr>
<tr>
<td>Jessie Sandoval</td>
<td>Maria Samuels</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**La Transfiguración del Señor, 6 August**

**NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO**

**Novena Cada Miercoles después de la Misa de 12th p.m.**

Reúnanse en el Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe para participar en esta Novena de oración a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

La novena incluye oración, canto, y una homilia.

**BAUTIZOS EN ESPAÑOL**

Las pláticas de Preparación Bautismal serán el tercer domingo del mes. La ceremonia del bautizo será el 1er domingo del siguiente mes.

Para información sobre la preparación bautismal de niños, y de las calificaciones para los padrinos, comuníquese por favor con el Diácono Juan Michel jmichel@smcsf.org; (415) 567-2020 x 210, o con Sofía Aguilar (510) 894-4373.

**PREPARACIÓN SACRAMENTAL**

Los adultos y jóvenes que necesitan preparación para recibir los sacramentos de la Confirmación, de la Primera Comunión, o de Bautizo están invitados a asistir las clases “RICA” (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos), segundos y cuartos sábados, del 12:00-2:00pm, en el Msgr Bowe Room.

Las clases empiezan el 12 de Agosto.

Para más información, comuníquese con el Diácono Juan Michel, (415) 567-2020 x 210.

---

**10...we pray together as one Family in Christ.**

...rezamos juntos como una familia en Cristo.
The Transfiguration of the Lord - 6 August

MUSIC PROGRAM

Second Collection, August 5-6

This collection for music helps to cover the costs of salaries, organ and piano maintenance, sheet music, choir robes, and so much more. Your donation helps us continue the high quality of musical leadership at the Cathedral.

Thank you for your support!

AAA 2023

| Received/Recibido: | $28,550 |
| Pledged/Comprometido: | $1,550 |
| Total: | $30,100 |
| Goal/Meta: | $57,426 |
| Percent of Goal/Percentaje de Meta: | 52.4% |
| Still Needed/Cuanto Falta: | $27,326 |

UPCOMING COLLECTIONS

13 Aug - Peruvian Missions: Sisters of St. Joseph of Carondelet
20 Aug - Cathedral Art & Environment
27 Aug - Building & Maintenance
3 Sept - Cathedral Music Program
10 Sept - Church in Latin America

MISSION APPEAL

“THE SISTERS OF SAINT JOSEPH OF CARONDELET”

Second Collection for August 12-13

REACH OUT TO PERU’S POOR: Each year in parishes throughout the United States, parishioners have the opportunity to hear about the world missions. On the weekend of August 12-13, 2023, Sister Sally Harper will speak at the masses on behalf of the Sisters of St. Joseph of Carondelet that minister among Peruvians living in poverty. Sister Sally was a missionary in Peru for many years and is well aware of the needs of the sisters and the people to whom they minister. Hunger is one of the major issues due to inflation, unemployment and the many Covid deaths of the breadwinners in families in Peru. Your prayers are requested for the Sisters of Saint Joseph and the people of Peru. Your generosity will be greatly appreciated in the collection to help our brothers and sisters in Peru.

La Transfiguración del Señor, 6 August

PROGRAMA DE MÚSICA

Segunda Colecta, 5-6 de Agosto

Esta colecta para la música ayuda a cubrir los costos de los salarios, el órgano y el mantenimiento de piano, partituras, trajes del coro, suministros y mucho más. Su donación nos ayuda a continuar la alta calidad de la dirección musical de la Catedral.

Gracias por su apoyo!

COLLECTIONS/COLECTAS

YEAR-TO-DATE THRU JULY 30/CORRIENTE HASTA 30 JULIO

GOAL FOR 2023 - 2024 FISCAL YEAR:
META POR EL AÑO FISCAL 2023 - 2024:

Collection from July 22-23: $3,398
Collection from July 29-30: $2,883
Total to date: $16,434
Goal/Meta: $248,654
Percent/Meta: 7%

LAS PRÓXIMAS COLECTAS QUE VIENEN

13 Ago - Misiones Peruanas de las Hermanas de San José de Carondelet
20 Ago - Arte y Ambiente de la Catedral
27 Ago - Propiedad y Mantenimiento
3 Sept - Programa de Música de la Catedral
10 Sept - La Iglesia en Latinoamerica

APELACIÓN MISIONERA

“LAS HERMANAS DE SAN JOSE DE CARONDELET”

Segunda Colecta del 12-13 de Agosto

AYUDEN A LOS POBRES EN PERU: Cada año en las parroquias de los Estados Unidos, tenemos la oportunidad de escuchar de las misiones del mundo. El fin de semana del 12-13 de agosto, la Hermana Sally Harper hablará sobre las Hermanas de San José de Carondelet que trabajan con familias que viven en la pobreza. Sister Sally fue una misionera por muchos años en Perú y conoce las necesidades de las hermanas y de la gente de Perú. El hambre es el problema mayor en Perú por razones de los precios altos de la comida, falta de empleos, y las muertes de Covid de los trabajadores de las familias. Se pide por sus oraciones para las Hermanas de San José y también para la gente de Perú. Estarán muy agradecidas por su generosidad durante la colecta para ayudar a nuestros hermanos y nuestros humanos en Perú.
ST. MARK
Medical Transport LLC
SERVING THE SAN FRANCISCO BAY AREA. ALLOW US TO ASSIST YOU OR YOUR LOVED ONES TO MEDICAL OR NON-MEDICAL APPOINTMENTS. MENTION THIS AD FOR A SPECIAL DISCOUNT!
STMARKTRANSPORT.COM (650) 880-2588

Here, retirement is simple yet sophisticated.

Newly Renovated Studio Apartments Now Available.
Retirement Living San Francisco Style
HeritageOnTheMarina.org
415 202-0300
RCFE #38050029S, Certificate of Authority #2901. Equal Housing Opportunity.

Heritage
ON THE MARINA

Matthew 25:35 “For I was hungry and you gave me food…”

FOOD Friends

Volunteers Needed!
The Order of Malta is seeking home cooks for this monthly service which provides meals to needy local families.

What You Can Do:
Choose an item from the monthly menu to prepare in your home. Volunteer drivers will pick up your food item if needed.

When You Can Volunteer:
Volunteer in your free time. No monthly obligation.

Who Can Volunteer:
Non-members of the Order are Welcome.

How to Get Involved:
Contact kevinwhite86@gmail.com to learn more and sign up.

Why Volunteer:
Share your love of cooking on a team that is making a difference in the community.

Sports Management Worldwide

SMWW Agency

James Fahey SMWW Agent Advisor
Mobile/Text/WhatsApp: 4158456507
Email: Jfahey@smww.com

Full-service athlete representation agency
Knowledgeable agents handle complex regulations and legalities
We negotiate contracts and secure endorsements/sponsorships
Expert guidance on CBA, draft prep, marketing, and recruiting
We discuss wealth, personal life, career, and post-career goals

The Ladya Law Firm
Attorneys At Law
Personal Injury Attorneys

- Automobile Accidents
- Slip and Fall Accidents
- Motorcycle Accidents
- Bus Accidents
- Construction Site Accidents
- Rideshare Accidents
...and more!
530 Jackson Street, 2nd Floor San Francisco, CA 94133
WWW.LADYALAW.COM

KVM International

Be bold, Be beautiful. Be you

St. Clare’s Retreat
Fall in love with God... anew in the beautiful Santa Cruz Mountains
831-423-8093
StClaresRetreat.org

Bella Ceramica

FINE ITALIAN IMPORTS
Monday-Saturday, 11am-6pm
3982 Piedmont Ave, Oakland
(510) 601-7938
bellaceramica.com

Vladimir Cuevas
Artist Resinist Painter Portraits-Murals Commissions
Artists, Emalier Painter Murals Murals-Encrusts
vladimircuevas.com (415) 307-0130

Ulissess Catering
Serving The Whole Bay Area Complete Catering Company For all type of events Weddings • Quinceañeras • Corporate • and More!
650-888-2315 ulissesscatering@gmail.com

KVM International
Visit us at kvminternational.com Use Promo Code SMOASF for special discount